

علوم و اقتصادیه و اجتماعیه

مجموعه

هر آبت برنجی کونی نشر اولنور

مؤسسلری :

احمد شعیب ، رضا توفیق ، محمد هارید

مندرجات :

حیات اجتماعیه : بدیع نوری . — ایکجی فیلیب : احمد
شعیب . — زراعی پروگرام : احمد مختار . — مباحث روحیه :
ساطع . — تربیه عقلیه : دوکتور ادهم . — تربیه ، تحصیل :
فاضل احمد . — فرانسه اختلال کیری : احمد شعیب . —
یکرمجی مصرده مسئله اقتصادیه : حسن نحسین . —
۱۸۶۵ و ۱۸۶۹ سنلری استقراضنک مقاوله نامه سی .

مدیر و صاحب امتیازی :

محمد هارید

امور اداره و تحریریه : نور عثمانیه جوازنده طنین اداره خانه سی

نسخه سی : ۱۰ غروش

استانبول

باب عالی جاده سنده هلال مطبعه سی ، نومرو ۶۶

ایکجی فلیپ

۱۵۵۹—۱۵۹۸

و

اضرفی

۱

شارل کنی تاریخ اسپانیانک برنجی شارلی نامی آئنده بیلور کیدر.
چونکه ایمپراطور، قاتولیک قرالی کولکده بر قشیدی: جهانکرد حکمدار
آراغون و قاستلیا قرالغنی وظائفنک بر فرع نامهمی عد ایدیوردی.
فقط اوغلی ایچین کیفیت تماماً بر عکسدر. سلك پدری تعقیب ایتک
ایستین ایکجی فلیپ بر چوق نقاطدن بر سلطنت جدیدہ کشاد ایلہدی.
باباسنک تحکم عمومی تصوراتنه، سیاست جهانگیرانه سنہ طرفدار اولقلہ
برابر نظره آمال و اقدامی بالخاصہ مادر عمومی وطنہ نصب ایتدی.
مملکتدن چیقماق اوزره بوتون اوروپانک حرکاتی تنظیم، پاپالغی اداره
ره فورمائی قالدیره رق اسپانیائی عالم نصرایتک قوه محرکسی یایمق
ادعا سنده ایدی.

فلیپ اسپانیا عادات ملیہ سنہ توفیقاً غایت صوئوق بروقار و عظمت
مغرورانہ بر احتراز دساتیری ایلہ تربیہ ایدلمشیدی. باباسی کنیدینسی
آلمانیاہ دعوت ایلہدیکی زمان زیارت ایتدیکی بوتون اقوامہ سکوتیلک

و مغروریتی، نواقص و کلاتیلہ هیچ سودیرہ مشدی. آلمانلر قناعتکارلغی تحقیر، فلامانلر ایسه ممارسات بدنیه ده پک عجمی بولمشلردی. خوش کورنمک ایچین ارزوی بدرله طبیعتک خلافتده بعض شیلر حقتده جبر نفس اتمک چالیشیورسه ده نه چاره که فطرتنده موجود خصائل اخلاقیه نی درحال اظهار ایدیوردی. شارل کن غاند شهرنده دوغدیغی تخطرله ذوقیاب اولدینی حالده فیلیپ شبه جزیره نك خارجنده کنديسني پراجنبي کي تلقی ایدیورری: اوت بوتون او مملکتلرک حکمداریدی؛ لکن اولادندن دکلدی. مثلاً فنک مجالس عمومیه سی اسپانیول عسکرینک کری آلمسني طلب ایتدیکی وقت عادتاً قلبدن مجروح اولمشدی. ایشه بو نوع حسیات کندینه انحق شبه جزیره ده کی اقوامی بند ایده بیلردی. وقنيله قاستلیا مجالسی شارل کنک اصل وطننده اوطور مامسندن دولانی شکایت ایدرلردی. فیلیپ کبی دائماً کندی آزارنده یاشایان و افکار و حسیاتلرینه اشتراک ایدن بر حکمداره مالکیتدن دولایی آرتق نه درجه ممنون قاله. جقلری اکلایشیلر: فی الحقیقه ده اسپانیا فیلیپ پرستش ایدردی و فیلیپ الیوم اسپانیا قرالترینک الک بویوک، الک معزز حکمدارانندن معدوددر. فیلیپ فرانسه ایله قانو - قامبره زایس معاهده سنی امضا و فنککده اداره سنی تنظیم ایتدکن صوکره همان اسپانیایه متوجهاً حرکت ایتدی. ۸۵ ایلول، ۱۵۵۹ء. شایان اعتماد پولدینی ذواتک هپسی اسپانیول ایدی. آرتق شارل کنک الک مشهور معاونلری بر طرفه آتیشدی. اسپانیا مونارشینک تکرار مرکزی اولیوردی. شارل حیات سرسریانه سنده مختلف مواقع قرالیه ده اوطور مشدی؛ مجالسی تکثیر و مأمورینی تربید ایدن حکمدار جدید ایچین ایسه بر اقامتگاه ثابت لازمدی. بعد ما کافه اوامر مادریددن کیدیور و اوراده متعدد مجالس استشاره عقد اجتماع

ایلیوردی . بوتون بو مجلسلر مونارشینک منافع عظیمه سنی تدقیق ایله بیان مطالعه ایله مک و هر مسأله اوزرنده سوکیلی حکمدارلرینی تنویر ایتمکه مکلفدی . واقعا اداره مملکت خصوصنده فیلیب حاکم مطلق اولمقلا برابر هر شی حقنده ائی و دوشرو معلومات آلمق ایستردی . و ایشه بوندن دولایی ایدی که فیلیب حکومت شخصیه سی یاننده برحکومت قرطاسیه نک بوتون مزینات و مشوشیاتی موجوددی . بوتنیقیات عالمانه نک منابعی فردیناندو ایزاهل لوقا تولیکده تحری ایتیلدر . هر مملکت اداره اموری ایچین مادریده بر مجلس واردی . بورتکیزک قحنی متعاقب ده بر پورتوغال مجلسی احداث ایدلدی . مصالح جاریه نک انای تمشیتنده ظهور ایده یله جک بعض مشکلاتک تسویه سی ایچین معیت قرالیده ده حاز اعتماد و اهلیت بعض ذوات دائم حاضر اولدی کی اعتراف ذنوبی استماعه مأمور پاپاس ده بر موقع مخصوص قانونی به مالکندی . قرال بونلردن ماعدا کرک مجالس مختلفه اعضا لرندن و کرک اشخاص جدیددن قومیسسیونار یاقم خصوصنده سر بستدی . و فیلیب مقم استخبارات مقامنده بو اصولده اکثریا مراجعت ایلردی .

فیلیب هر کسی دیکلر و لکن مسوک قراری بالذات کندیسی ویرردی . او دولتک حاکمه استقبالی ، مؤکله کالی اولمق فکرنده ایدی . حل و عقد امور عالم کمالاً ید استقلانده اولمالیدی : باباسندن زیاده اداره مطلقه احتراصنه مالکندی . واقعا مقبلاری و پک قیتدار بندکانی اولمشه ده اقتداری اونلرله برلکده اصلا تقسیم ایتمه مشدر . و فرقه رؤسای آراسنده حکمفرما اولان محاسده استرقابیه دن پک خوشلانیردی . اعتماد و توجهنی تک بر آدمه حصر ایتیارک مقربین بینده متساویاً توزیع ایلردی . شاید ایچلرندن بری فضله بر نفوذ و اقتدار پیدا ایده جک اولورسه اونک رایت ضرور و اقباتی در حال کسرا یدردی .

آفتاب شوکتہ اک ناچیز برظل کسوفک عارض اولماسنہ تحمل ایدہ مزدی :-
 هر درلو فضيلت و ليافت ، عرفان و ذکا کنديسنی راحتمنز ايدردی .
 دولتک صدراعظمی کنديسی اولوب مشاورلرينه مشاغل اداره يي بيله
 ترك ايتمکه راضی اولماز، هرشي کوزلريله کورمک ايستردی . حکمدار
 وطنک برنجی خدمتکاری اولماليدر دير، وبوخدمتی بربادت عد ايلردی .
 ره فورما اورتودوقس اسپانيانک آغوشنه قدر صوقولا ييلمشدی .
 دولته کليسا متفقاً بولمحلدره قارشى اجراى تضيق واعتسافه باشلاديلر .
 ايلک اوتودافه ۲۰ مایس، ۱۵۵۹ده واللا دوليدده مراسم مخصوصه ايله
 ياپيلدی : محکوميندن اون دردی آتشار ايچنده چار چار ياندی ! ايکینچی
 بر عيد موده حاضر بولونمق ايچين قاستيلک بوتون تقاطندن ايکي يوز
 بيک کيشی شتاب ايتمش ! حتی قرالده گلشدى . باش آنکيزيتورک
 مواجهه سنده فيليپ آنکيزيسيونى بوتون دشمنلرينه قارشى حمایه ايدہ جکنه
 ورفض والحادی بوتون قوتيله حمایه چالیشه جقنه دار یوکسک سلسله
 عین ايتدی . محکوميندن بریسی اوکندن کچر کن کال نقرتله : « بنم کی بيکناهنک
 يا قيلاسنه ناصل مساعده ايدیورسک ، اى ظالم حکمدار ! » ديه فرياد
 ايتمهسی اوزرينه فيليپ « اکر او غلده، سنک کی ارتداد ايتمش اولسه يدی
 اونى ياقه جق اودونى کندم کتير يردم . » ديه مقابله ايتمشدر
 تعصب خريستيانى فيليپک بوتون حياتنه ، حسياتنه استيلا ايتمشدى :
 الحاد اوکا دهشت ويريوردی . بناء عليه اسپانيانى بوندن صيانت ايچين
 اک کوچوک برشبه ايله اک اصیل کيسه لری حتی اک زياده اعتماد ايتديکی
 بندگانی فداده برلظه تردد ايتمه مشدر . بويوله برچوق مشاهير رهبان
 بيله آنکيزيسيونک تعدياته هدف اولمشدر . فيليپ اسپانيانک وحدت
 دينيه و اخلاقيه سنی آرزو ايدیوردی . بونک ايچين اولاشه جزيره يي

اوروپا نك مراکز فكریة سنه باغلایان روابطی تماماً قیردی . اسپانیوللر روحلرنده حریت وشبه حكمرما اولان اقوام ایله مناسباتده بولونمقدن ممنوعدی . اجنبی داراقتونلرینه مداوم طلبه لره معلملرینك تبعات وكرسیلرینی همان ترك ایدرك وطنلرینه عودت ایلملرینی اراده ایتدی . مكاتب ملیه كافیدی . آرتق اسپانیا غربك اقسام متباقیه سنده كنندینی حس ایتدیرن مؤثرانه قارشى مسدود ایدی . واقعا اسپانیا بوسایه ده قومشولرینی قان ایچنده برقان اغتشاشات مذهبه دن مصون قالمشده ده آلام و اكدار هاسنه ارواحی تجدید ، اقوامی تبدیل ایدن مثر ومولد هیجان افكار وحرکتدنده محروم اولدی .

تعصب فرق مذهبه مبارزه سنه هریردن زیاده اسپانیاده قتالقی ایراث ایتمشدر : تبدیل مذهب ایدن عربلر شهلی خرستیان ایدیلر . انكیزیسون اونلری حقیقی اسپانیوله تبدیل ایده مدیكنی حس ایلوردی . خارجاً قاتولیک مذهبك بتون مراسمی ایفا ایدیلر لرسده عمق روحلرنده بابالریك مذهبیه مربوط قالیورلردی . چو چوقلرینی وافقیز ایتمكه مجبور طو تولمشلردی ؛ لکن آب مقدسك نشانه سنی سیله رك سنت ایتمكه دقیقه فوت ایتیلر لردی . اونلرك اخلاق وعاداتی هیچ دكیشمدیكندن ایگی عرق آراسنده کی ضدیت ومنافرت اولانجه شدیله موجوددی . مغلوبینك فكر صنعتكارانه لری ، سبی و عمل حقنده حرمتلری ، اکتساب ثروت خصوصنده کی مهارتلری فقیر وتنبل فاتحلرك غیظ وخصومتی تزییده بادی اولویوردی . اسپانیا ، عربلری یاربیم عصر دنبری زیر بار تغلبنده طوتدینی حالدده اونلرك روحی اوزرنده هیچ برحکم ونفوذه مالك دكلدی . طرفداران شدت بوموقیتسزلیکی حكومتك ضعفنه عطف ایدرك ده امدش برخصومت غدارانه توصیه ایدیلر لردی . فیلیپك مقام سلطنته

کله سی بوخو نپرستاره پک بوبوک امیدلو وړدی. توله مجلسنک طلبی اوزرینه « ۱۵۶۰ » قرال ایشه اولا غرناطه ده کی عربلردن باشلیه رق اونلری زنجیلری اسیر کی قوللانمقدن — دین اسلام اوزره تربیه ایتدکلری بهانه سیله — منع ایتدی. والانسیا قرالیتی داخلنده اقامت ایدنلرکده سلاحلری طوبالاندی. بونوع تضییقات ناخشنودانک مقدارینی بالطبع تزید ایدووردی. رهبان ایشه بو باده لزومندن پک فضله غیرت کوسته ریووردی. نهایت هر طرفدن وقوع بولان طلب اوزرینه فیلیپ عرب مسئله سنی تدقیق ایچین برشورا تشکیل ایتدی. ایشه بومجلس بر چوق مذاکریدن صوکره نتیجه ده ها بر طاقم تدابیر تضییقه نک لزوم تطبیقنه قرار وړدی. مثلاً عرب لسانی، ملی البسه سی، صحیاق حماملری منع اولندیفی کی قادینلرکده سوقاغه آجیق چیقمالری امر ایدلدی. عربلر اوج سنه ایچنده قاستیلان لسانی اوکر نمکله ده، مکلفدی. بو ماده ایشه بوس بوتون غیر قابل اجرا رشیدی. مقصد اوکر نمه دکلری بهانه سیله ده فضله شدت استعمال ایتمکدی.

فیلیپ شورانک مقرراتی تصدیق ایتمکله قانون حکم و قوتی اکتساب ایتدی. دقایق احوال مملکتی تقدیر ایدن عظماء و رجال اقلیتده ایدی. اکر رهبانک تشویقات و تحریکاتی اولماسیدی بلکه فیلیپده بوندابیر ظالمانه بی اجرا ایلزدی. فقط مسئولیتی ین قطعی در. چونکه بوباده انجق کندیسی حاکمدی. وایشته بو تعدیات نتیجه سی درکه عصیان باشلادی. بوسنه لردنبری راکم ایتمش غیظ و کینک دفعه فورایدی. کویلرده، صحرالرده داغینق برحالده یاشایان اسپانیولاره عربلر کال شدتله هجوم ایتدیلر. قادینلرک عرضی هتک ایدلدیکی کی پاپاسلرکده کوزلری چیقاریله رق دیللری کسیدلی. بومقاتله تدابیر لازمه اتخاذ ایدلمسینه رغماً

ایکی سنه دها امتداد ایندی : عسکرک افراطاتی، انکیز تیورلرک وحشقی
 سونک اوزره بولنان عصیانی یکیدن آلوندیردی. بونک اوزرینه فیلیپ
 برادر طبعیسی دون ژوآن دوتریشی سردار تعیین ایتمه مجبور اولدی .
 وایتالیا ایله فلنکدن دون ژوآنه بر جوق عسکر کلدی ... فیلیپ عصاتک
 هانکی جزایه مستحق اولدقلرینی علمای حقوقدن سؤال ایتکله اسارت اولدیغی
 سوله دیار ؛ لکن فیلیپ عربلرک مملکتدن طرد وتبعیدینه قرار ویردی .
 نفیک توزلو یوللارنده عمان بیاباننده زوالدیر عائله لرندن چوغنی براندیلر .
 بو ، عادتا موجب رقت و حزن آکین بر سورو کیددی . بر قسمی محافظلر
 طرفندن قتل ، قسم دیگرکی ده اسیرکھی صائیلهرقی ایچلرندن پک آزی محل مقصوده
 واصل اولابیلدیلر . قرال بو قاتل وقامی طویراقلر اوزرنده تک بر عرب
 قالماسنی ایستوردی . وفی الحقیقه ده اسپانیول وخرستیان اولمایان ترک
 دار و دیار ایتمه مجبور ایدلدی . قوجه مملکت بوشانیور کیددی . عربلر
 اسپانیوللرک افعال خونخوارانه سندن ذللاً پک زیاده اُکیلمه شلردی .
 قالانلرده انواع تحقیرات و تعذبات آلتنده قاچایه باشلدیلر که قبائل ابتدائییه تک
 ضرورت و آجلق اوکنده قرارایدن مهاجرتلرینه بکزیوردی . بوتاریخ
 بشریتک کریان بر صحیفه الم ومانیدر . عربلرک بولوندقلری باشلی ایالات
 قالیمی ، قاستیل ، مارش ایدی . فیلیپ عینی عائله اعضاسنی یکدیکرندن
 ایرماملرینی اراده ایتمش ایدی که بو بویوک بر لطفدی . چونکه شدت
 طرفدارلری بو قبیل ملاحظات انسانیه تک نظر دفته آلتامسی فکرنده
 دکلاردی . اونلر بر عرقک کاملاً احساسنی ایستورلردی . محاربه ، مقابله ،
 اسارت ، نفی ، کین و غیظلرینی تسکین و ممنون ایده مه مشدی . قرالی فضله
 انسانیتله اتمام ایدیورلردی . حتی فیلیپک ایام اخیره سلطنتنده اوغرادینی
 فلاکتلر اوزرینه والانس پیسپوس بونک عربلره قارشی کوستریلن اجرات

معتدلاته دن دولایی برجزای آلهی اولدیغنی سویله مشدی. ایشته حکمداری
برازعدالتله محاکمه ایچین بونوع رهایین ایله تبعه سنک حالت روحیه لری ده
اونو تماملیدر. فلیپ بوفدا کارانی دین و عرق و وحدتی ایچین یامشدی.
حکمت حکومت، منفعت دولت نامنه دهابویوکنی اجرا ایتدی: برپورتکیز
پرنسندن متولد اوغلی دون قارلوس خسته برچو جقدی؛ بویودکن
صوکرده برطاقم حرکات مجنونانه ده بولونمایه باشلادی. فلیپ اولادینک
بالاخره مقام سلطنته کلهرک دولتی محو ایده یلک احتمالی اوزرینه
یچارمیی حبس مؤبد صورتیله محو ایتمشدر.

بوتون شبه جزیره ده یالکز پورتوغال استقلالنی محافظه ایدیوردی.
آراغون و قاستیل خانداتی یکدیگرینه باغلایان ازدواجات شبه جزیره نك
وحدت سیاسیه سنی حاضرلامق ایچیندی. فاس سلطانلغنی دعوا ایدن
مولی حمید شریف مولی عبدالملک قارشی خرسیتان حکمداراننک
معاوضتارینی استرحام ایدیوردی. فلیپ آفریقا محاربه لرنده کی مهالکی
بیله یکنندن معاوضتی قطعاً رد؛ پورتکیز قرالی سباستیهن ایسه بویوک
برتهالکله قبول ایتدی. وایدیلن بوتون اخطارات خیرخواهانه به رغماً
آفریقایه کچمکده اصرار ایدهرک نهایت محاربه لرک برنده اولدی. بو پورتکیز
ایچین بر فلاکت حقیقه ایدی. متوفی آرقه سنده برولی عهد بر اقدینی
کبی صنوف عسکریده بریشان برحاله بولونیوردی. تاج حکمداری عیجه سی
اختیار قاردینال آرنینکدی. لکن بوده اولدکن صوکره یرنه کیم
کچه جکدی؟ ورته دن آک یقینی وغیر قابل رد حقوقه مالک اولانی بی شبهه
فلیپدی. فقط حس ملی بر اسپانیولک مقام سلطنته کله سنه معارضدی.
فلیپ پاره قوتیله پورتوغالده طرفدار پیدا ایتکه چالشدی. حتی بالاخره
اختیار قاردینالی بیله قازانمقله اولمزدن اول کنديسنی پورتکیز لیره حکمدار

طانیالرینی توصیه ای تیرمکه موفق اولدی. حاصلی فیلیپ استنادگاه اوله رق زادگان ورهبانك قسم اعظمه، قانون وراثته و وفات ایدن قرالك لهنده اظهار ایله دبکی آرزویه مالکدی؛ خصمی ده ملی برفکردی. ملت ورهبانك طبقات عوامی مملکتلرینك بوقوتلی قومشوطرفندن یوتولاجعی حسن ایدیورلردی. نتیجه ده استقلال وطن طرفدارلری لیاقتسز بررئیسك، آتونیودوقرامونك آرقاسنده طوپلانیدیلر. فیلیپ ایسه محاربه ایچین هردرلو تدارکاتی ایضا و تدابیر لازمی ایتمشدی. همان پورتوغال حدودینه ایتالیاك اسکی آلایلیخی کوندردی. آتونیو سردار دوق دالبه قارشى مقاومت چالیشدیسه ده دوچار قهر و هزیمت اولوب لیزبونی ترك ایتدی. «۲۵ اغستوس، ۱۵۸۰». پایتخت اسپانیوللرك اله دوشتمشدی. حدود اوزرنده مظفریات مشعشه به انتظار ایدن فیلیپ ملی البسه ایله پورتیکیزلیلرك مجلس مبعوثانه کیدمرك بوراده رسم بیعت اجرا و کندیسى ده یکی تبعه سنك قانونلرینه، اخلاق و عادتلرینه رعایت ایله جکنه دائر یمین ایتدی. مع مافیه شو عرض صداقت و سهولت فتحه رغماً پورتیکیزلیلرك نفرتی کیزله مه مشدی. بوقورترلرك مستدعیانندن آکلاشیلوردی. هپسی برخاندان ملینك یکیدن تأسیس ایدلمسینه و یا خود مملکته بر مختاریت تامه ویرلمسینه آرزو کشدی. مبعوثانده قرالینك دائماً قاستیلدن آیری اولماسی و اسپانیول عسکرینك ده مملکتی ترك ایتمه سی ایسته دیلر...

پورتوغالک الحاقی شبه جزیره نك وحدت سیاسیه سی تمام ایدیوردی و فیلیپ بو صورته اسپانیاه ایتدیکی خدمتک قیمتی بك ائی بیلوردی. بوءسلطنتك ائک بیوک شرفی؛ پولتیقه سنك ده ائک کوزل موققیاتی ایدی. بوتون حساباتی پورتوغالی ضمیمه ممالک اساسنه مستند ایکن اونك شیعی برقرالیت مستقله شکلنده یکیدن تأسسنه البته مساعدده ایدمزدی.

مع مافیہ بوقید احتیاط تحتہ حکمدار جدید تبعہ سنک تاثراتی موجب احوال دن ممکن مرتبہ توقی ایتدی . یالکز اردونک معاملات اعتسافکا . رانہ سنی اونومتق لازمدر . بوء اون آلتنجی عصرده بوتون حرکت عسکر یه نک بر نتیجہ ضروریہ سی ایدی . لکن فیلیپ دور اندیشانه و معتدلانه اجرا آتسه رغماً پور تکیز لیسارک محبتی قازانامادی . زیرا بر حکمدار نه قدر مامر اولسه ملت مغلوبہ بی تاریخ مفاخرینی اوقومقدن ، آفریقا و هند دکر لیتہ حکمران اولدقلری زمانلری تحظر ایدہ رک آغلامقدن منع ایدہ مزیدی . عینی انفعال آلود ماجرالر آراغونہ ایشلرینی ده ایضاح ایدر . قرالیتک بوجزئی ده کندیتہ مخصوص اولان قانونلریلہ ، حاکم لریلہ ، کمرک حدود لریلہ یا شایہ رق مختاریتی محافظہ ایتک ایستبوردی . و بو اوغورده آراغونلیر حکومتک آبی ویا فنا هر نوع تشبثاتہ مقاومت ایدیور وزادگانک امتیازاتی ده اکثر یا عصیانلرہ سبب اولویوردی .

نفوذ حکمدارینک ترقیسندن دائماً اندیشہ ناک اولان و محافظہ حقوقی یولنده هر فداکارلنی هر زمان ایقایہ حاضر اولان ایشته بومملکتہ فیلیپک سابق ناظری آفولونیو پهرز التجا ایتشدی . فیلیپک جبراً آلق تشبثی اوزرینہ برقیام عمومی وقوعه کلدی ... پهرز حبس خانہ دن قورناریلہ رق اجنبی مملکتہ کیدنجیہ قدر ساراغوسده صافلانندی . بو حقارت اوزرینہ فیلیپ قوماندانہ آراغونہ کیرمه سنی قطعاً امر ایتدی ... آرتق آراغونلیر قرالک سبف ترهیبی آلتندہ راعب و متذلل ایدی . محرک عصیان اولانلر کمال شدتہ تادیب اولوندیلر . هله انکیزیسیون پک ظالمانہ حرکت ایتدی . واقعا آراغونک بوتون امتیازات و جریاتی فسخ ایدلمہ دی ؛ فقط نفوذ حکمداری بی تأیید ایدہ جک برچوو تعدیلات اجرا اولوندی : اداره ملکیکه و عدلیہ سنی محافظہ ایتکله برابر مجالسک صلاحیتی تحدید و ضابطہ عمومیہ

ایله محافظه آسایشه متعلق وظائف قراله ویرلدی . حاصلی فیلیپ مظفریتی
سؤ استعمال ایتهدی . او ایکی قرالیت آراسنده کی روابط توددی احکام
سؤ اسمعالاتی اعما ، بعض امتیازاتی ده الفسا ایله دی . امر حکمداری بی
انفاذ ایدمک و سائط اجراییه بی تأمین ایتمکه برابر قانونلرینه ، امتیازات
صنوفه ، بلدیله لک حقوق سیاسیه سنه تعرض ایتمک صورتیه آراغونک
مختاریت ندرعایت ایدوردی .

اگر فیلیپ اجرا آتی یالکز اسپانیاه حصر ایتش اولسه یدی تاریخه
ماهر و مختیار ، محترص و متعصب بر پرنس شهرتی برافش اوله جقدی .
پورتوغالک فحی ، آراغونک انقیادی یك آز مصرفله ایدمک نتایج
عظیمه دن معدوددی . لکن بوموفقیات عربلرک طردندن ، پروتستانلرک
مخوندن متولد خساراتی هیچ برزمان تضمین ایدمک ، اسپانیا عرق و مذهبک
وحدتی یك بهالی صورتده تأدیه ایله مشدر . فیلیپک قدرت قاهره سی
کندیسنه برصدای حاکمانه ، برشهرت فوق العاده ویرمشدی . انکی بوسیون
یالکز یهودیلری تعقیب ایله اکثفا ایتدیکه اوروپا بیکانه حسن و لایقید
قاله ییلردی . لکن پروتستانلرک احراقنه تشبث ایدلمه سی بتون انسانیتک
اعصاب کینندن برجریان نفرت کچیردی . فقط سن او فیسک مظفریتی او قدر
مکمل ایدی که طرفداران تجدید بیله بو آلت موته قارشی حرمتله اداره
لسان ایدورلردی . بو سلاح مدهشی اداره و استعمال ایدن فیلیپ
پروتستانلری قبول ایدن خرسیتیانیتک الیهلک بردشنی عد اولونیوردی .
قائولیکک حاکمیتی ایچین اوینادینی زول اوزرنده حادثانک ده برتأثیر عظیمی
واردی . واقعا بو اوغورده لزومندن یك فضله غیرت ابراز ایتمکه برابر
اساساً فیلیپ جدالجو اولمقدن زیاده صلح پرور دوغمشدی ؛ تشبثات عظیمه دن
دائماً قورقار و احتراز ایدردی . لکن فلانکده کی حرکات اختلالیه نک عمق

روحنده پروتستانلق اولماسی و عصیانہ فرانسیز هوغوئولریله انکلیزلر طرفندن معاونت ایدلمه سی فیلیپی آوروپا پروتستانلقنک خصم بی آمانی یایمایه مجبور ایتدی . عصیان ایدن ایالاتده اعاده آسایش ایچین صرف ایتدیکی مساعی به قارشى هر خطوه ده کندی ایمان و اعتقادینه معارض بر اعتقادک قوتیله چاریشیدییغندن پیدر پی قاتولیک کلیساسنک منفعتی ایله منفعت ذاتیه سنی توحید ایتدی . بتون جهانه تحکم ایتک حقنده کی تصوراتی دفعه وجوده کله مشدر . بوء مبارزه دائمه نك ویردیکی احتراصات ایله کین انتظارده دایما فرصتجوی اولان خصمانسک تحریکاتی نتیجه سیدر . فرانسه ایله انکلیز نك بوبانده کی فساداتی نظر دفته آنیرسه فیلیپک اونلره قارشى ابتدای امرده فضله برعلو جناب کوستردیکی کورولور . او آنجق ۱۵۸۰ دن اعتباراً مخاندن پرورلکدن متباعد بولونه رق بر استقبال نویسه دوغرو یوروپور . اسپانیا داخلنده کی موفقیاتى کبر و عظمتی تزید ایدیور ؛ عاد و پرده حرص و تفرد چشم انبهاهی قاییور .

ایکنجی ماقسمایان ورودولفک آلرنده بویوکلکنی غائب ایدن امپراطورلق شیمدن سوکره اسپانیا قرالک ائنده مشعله عظمت واجلالیله بوتون جهانی تنور ایده جک در ؛ ارتق فیلیپ کندی فیلیپ ناظم عالم ، رئیس خرسانیت کبی تنقی به باشلامشدر ... پابالق مقامیله مناسباتی ایشته بو پروغرامه توفیقاً تنظیم ایدیور . پابالره قارشى شارل کندن دها صادق ، دها مخلص ، دها رعایتکار بر وضعیت آلور ؛ پابالقه حسن آمیزشک بر حکمداره بخش ایده جکی فوایدی بحق تقدیر ایدیور . مع مافیه پابالقه قارشى استقلال دولتی صولک درجه ده محافظه و ایجابات سیاسیه کورده ده قوللاندی فیلسانی تبدیل ایتدیکنندن قاتولیکلکه ایتدیکی خدماتنه رغماً روماده فضله بر محبت و توجهه مالک دکلمدی . حال بوکه فیلیپک پابالرك

بوتون دشمنیینه - اسلام و پروتستانلره - میدان او قویارق قارشی
دورماسدن ناشی پالارک کندیسنه منتدار اولمالرینی طلب ایتمکه چوق حق
واردی .

جزایردن هر مهارده سریع و خفیف غالبوتلر حرکت ایدرهک بحر
سفیدک هر طرفی دولاشبور و اسپانیانک ممالک سائر ایله اولان تجارتی
منع ایلوردی . حق بولارک رؤسای اسپانیا سواحلنه بیله چقیورلردی .
القا ایتدکاری دهشت او درجده ایدی که قورصانلق زمانی باشلادی
کهی ساحل اهالیسی داخل مملکتک بش الی میل ایلرینه قدر
قاجیورلردی . سلیمان قانونی زمان سلطنتنده قورصان جمعی اولان مالطه
اطهسنگ محاصره سنه تشبث ایدیلرهک مصطفی پاشا قومانداسیله قبودان
دریا پیاله پاشا و طرابلس غرب بکلی طورغود پاشا مالطه
سفرینه مأمور ایدیلر؛ فقط اثنای محاصره ده طورغود شهید اولدیغندن
غارت جزیره ایله اکتفا اولنه رق عودت ایدلمشدی ... قوه عثمانیه نک
یشدارانی وظیفه نی ایفا ایدن جزایر تونسلیلر اکر ایسته مش
اولس، لردی غرناطه عصیان ائساننده محاربه بی شبه جزیره قدر توسیع
وتشعیل ایدرک فلنک عصیانندن دها مدھش باختلال تولید ایدنه جکری
شبه سزدی . اسپانیاده اوینانان فاجعه یه قارشی لاقید قالان تورکلر
عربلری حمایه ده کی منافعی بحق اکلایه مدیلر . جزایر بکلی بکی اولج
علی رؤسای عصانه بر قاج بیک یکچیری کوندرمکه اکتفا ایتدی .
سلیمانک خلقی سلطان سلیم ثانی زماننده ایسه حدی هیچ بر معاونت ایدلمدی .
فیلیپ و الیزابت . - اسپانیا دول غربیه قارشی آنجق موقت
و آتی مظفر بتر قازانه بیلشدر . الیزابتله فیلیپ اون آلتجی عصرده
حاکمیت ارعاسنه قیام ایدن ایکی مذهبک عزم وثبات ، جهد و جدال

اعتباریه اک بویوک مدافعایدره. اونلر بو بویوک هائله تاریخیه نك اک باشلی
 آقتورلر ن اولدیقندن نتیجه ده اجرا ایستکلری روللرک بوتون نتایجی
 اقتطاف ایستیلر. قیمت افعالدن زیاده مدافعه ایديلن اقنومی نظر دفته
 آلان مورخلر انکلتزه قرالجه سنی آقبشلازلر. لکن شوراسنی اونوتما -
 میلدرکه بومسأله ده اک اصیل ونجیب تصوراته اک عادی حسابات قاریشدینی
 کبی اک شایان حرمت اقامده اکثریا سوء نیت اسلحه سیله مدافعه ایلمشدر.
 اسپانیوللرک زخمیده اعتسافی اولان فلامان پروتستانلر نك اضطراباتی
 هم مذهبلری اولان انکلیزلری متأثر ایده چکی طبیعی در. دیگر
 جهتدن انکیزیسونک بریتانیا تاجرلری بلاسب یا قاسی وحقوق دوله رغماً
 انکلتزه قرالجه سنی سغیری صبی بر نظارت آتته آغاسی ده انکلیز قومی
 رنجیده ایتمشدر. فقط شوراسی ناقابل انکاردرکه اسپانیوللرک
 انکلیزلرک خوشنه کیتهمسی متعصب و ظالم اولمالرندن زیاده مستقلکات
 واسعه مالک وانحصار تجارت اصولنک اک سوز اکلاماز مدافعی
 اولمالرندن دولابی در. انکلیزلرک اسپانیا امتعه سنی کیلرینه تحمیل ایده مه مسندن
 ناشی انکلتزه دایما شکایت ایدیوردی. بو اوایل برناریخده ایدی که آرتق
 بوتون مخرجلرک ترقات بحریه لرینه رغماً کندیلرینه قارشى سوق جهل
 ویا فکر شرایله سد ایلمه سینه لاقید. قاله میه جقلردی. بناء علیه انکلتزه
 مضمرات معلومه سنی فعله کتیرمک ایچین اول امرده بالواسطه بعض
 تعرضانده بولوندی. حقوق دول قواعدی هنوز مؤسس اولدیقندن
 دکنر حیدودلفی ده قورصانلق قدر سامعه یه خوش کلوردی. بونک
 جسور طر فدارانی حال صلح ومسالمته ده دکنلری کزمرک باشقه بر دولک
 تحت حاکمیتنده اولان اراضی یه تعرض ایده یورلردی. و ایشته
 بو صورتیه «دکنر کوپکلر نك» غارتی دوام ایدوب کیدیوردی.

سیر فرانسوی در اوق ۱۵۷۹ ده پلیموندن حرکتله ماجلانی بوغازینی کچوب
 فیلیپک مستملکانه تجاوز ایتشدی . بو حمارتلردن انتقام آلتی ایچین
 فیلیپک تشبثاتی ایسه دائماً عقیم قالیوردی . انکلیزلرک مرتد قرالچیه سنی
 اولدورتمک خصوصنده موفق اولامادی کبی ایرلاندایی دولت متبوعه سنه
 قارشی عصیان تشویقندنه بر نتیجه استحصال ایده مدی . کیتدجه کستاخلانی
 آرتدیران دراق ایسه شبه جزیره نک سواحلنه تسلط ایلیوردی ...
 بوسیل مهاجمه لیچستر قومانداسنده ۶۰۰۰ انکلیزلرک فلنکه
 دخولی ، ماری استوارته کتلی ده انضمام ایتدی . و آرتق بو وقایع
 اوزرینه فیلیپ چوق زماندنبری دوشوندیکی انکلیتریه کیرمک تصویرینی
 موقع اجرایه قویمغه قطعاً قرار ویردی . بو، فیلیپ زمان سلطنتک اک
 بویوک فکری ایدی . بونقطه ده قاتولیکلرک منفعتی ارزوسی انتقامله برلشیوردی
 فیلیپ الیزابتدن پروتستان اولماسندن دولایی ذاتاً نفرت ایدردی .
 یاواش یاواش تدارکاتده بولونمغه باشلادی . مارکی دوسانتا - قروزک
 قومانداسی آتنده پورتوغال و آندالوزیا لیمانلرنده بویوک بردونما تحشد
 ایدیوردی . بودونما ایتالیسانک اختیار آلایرینی آلوب مانش دکزینه
 کله جک و بوراده فلاند اردوسنک انکلیتریه کچمه سنه حمایت و معاونت
 ایلیه جکدی . فقط انکلیزلر دقیقه فوت ایتکسزین هنوز طریق تنسیقه
 اولان بوکتله نک اوزرینه هجوم ایدرک « ۱۹ نیسان، ۱۵۸۷ » سفائی
 احراق و مهماتی ده اعما ایتدیلر و برمدت صوکرده سانتا - قروز اولدی .
 بو عزم شکن فلاکت مواجهه سنده فیلیپ جسارتی غائب ایتدهدی .
 ضایعاتی اکال و قروزک یرینه ده مه دینار - سیدوینایی تعیین ایدرک
 همان حرکت ایتملرینی اراده ایتدی . دونما هنوز لیزبونی ترک ایتشدی که
 شدتلی بر فیرونه یه طوقلقه خالیس لیمانه التجایه مجبور اولدی . ونهایت

۲۴ تموزده شماله دوغرو کیتکه باشلادی. « نامطلوب آرمادا » ۱۳ کی و ۲۶۴۰ طویدن مرکب اولوب اوستنده ده ۱۶۰۰۰ بحریلی و ۱۹۰۰۰ ده سلاح انداز واردی. قلیب تصادفه هیچ برشی ترک ایتمه رک هر درلو احتمالی نظر دفته آلدینی حالده الیزابت او درجه تبصرات و تقیدات متعاده ده بولونماشدی. تدافعی هیچ بر تدبیر اتخاذ ایتدیکی کبی عسکری بحر کسز لیجس ترک قومانداسی آتته قویمشدی. دو تنمایه کلنجه اوتوز قدر کمیدن عبارت اولوب بوکا تقریباً ۱۵۰ کوچوک سفینه ده التحاق ایتمشدی. مهمات و ما کولات ده آبی بر حالده دکدی. ایشته بوتون بو نواقصی اوشایان حیرت انگیز قومنک عزم موانع براندازانه سی، قوه تشبیه سی اتمام واکال ایتدی. بوندن فضله انگلتره دراق، هاوکنس، رالغ کبی هر درلو مزاحمه متحمل متین الطبع بحریونه مالکدی. مه دینا - سید وینا پلیونده هنوز حال تشکله اولان انگلیر دو تنماسه اکسزین هجوم ایدرک محو ایده بیلیردی. لکن او آلدینی تعلیماته حرفی ارایات ایدرک فلاندره موصل طریق بحری بی تعقیب ایتدی ..

اسپانیا سفائنک آغیر واوزون اولماسنه مقابل انگلیر کملری غایت خفیف ومانوره اجرا سنده پک مساعددی. وقوع اولان محارباتده سیدوینانک دو تنما سی هزیمت کامله ایله متفرق و پریشان اولدی. قورتولان سفائنک قسم اعظمی ده اورقاده و هبرید قبالقلریله اسقوجیا قربنده کی تهاکلی بوغازلر محو ایتدی. طالفه لره قربان اولیان طائفه لری ده اهالی ساحلیه بر صورت وحشیانه ده اولدوردی. لکن قلیب فلکک مظهر قهری اولدقجه تزید ثبات ایدن متحمل و متوکل کیمسه لردندی. یالکنز جناب حقه خدمت یولنده کی مقاصد علویه سی عقیم قالدیفندن دولاتی متأثر و مضطرب اولدی. بالاخره انگلیرلر پورتوغالی عصیان

ایتمک ایچین تشویقه باشلادیلر. حتی دراق تاز نهرینه کیره رک لیز بونی ضبطه یله
تثبت ایله دی. بوتون بوتون اوزات براخطار خدمتی ایفا ایله یاردی. لکن
فیلیپک فرانسه ایله اوغراشماسی بوتون منابعی اسیور و بحریه ده کیتدیجه
یتیوردی. سواحلک مداخله سی بوس بوتون مهملدی. دشمن بو حالدن
استفاده ایله آرمادانک غالی هوو وار بر کون قادیسکه عسکر چیتارارق
اوراسنی یغما ایتدی. قادیس اسپانیانک الک زنکی شهرلرندن اولوب.
مرکزک مستقلکات ایله الک بویوک بر تجارت آنتروپوسی ایدی. غارتی متعاقب ده
یاقلیدی. «۱۵۹۶» ایشته قادیسک غارتی، اسپانیا بحریه سنک عاقبتی
و دکرلره یکی حاکمک چیقمانسک تاریخ مبدئی عد اولوایلیر.

فیلیپ و والوالر. - قانو قامبره زیس صلیحی «۱۵۵۹» ساده برتالیف
بین دکلدی: ایکنجی آرنینک کریمه سی الیزابت دووالو ایله فیلیپک ازدواجی ایکی
دولت آرسنده براتفاق موجودیتنه دلالت ایدیوردی. دوق دالب هو غولره
قارشى فرانسه به حکمدار مفتخمی فیلیپ نامنه وعد معاونت ایله دی. و ایشته
بو صورتله ده شیدیدن دوستاق تقابلی التنده اسپانیانک فرانسه امور
داخله سنه مداخله سی باشلامشدرکه بومسلک بالاخره هر ایکی قرالیقی
اغراض و اغتشاشانه جولانکاه ایدهرک بر چوق قانلرک اقا سنه بادی
اولمشدر. ایکنجی آرنینک وفاتندن سوکره فرانسه ایچین بر مدت
بروهن و تشنت دوری باشلیور. فیلیپ فرانسه ده و کندی نفوذینک
حکمرما اولماسنده بالخاصه پک زیاده علاقه دار ایدی. حکومته بر
سیاست زچر و تنکیل تعقیب ایتدیره رک بر طرفدن عصیانلری ادامه یه
دیگر جهتدن ده فلنک پروتستانلری همذهلری اولان فرانسلرک
هر درلو معاونتدن محروم برافقه چالشیوردی. فقط فلنک ایشارنده
والوالر اسپانیا به قارشى پک آز بر از صمیمیت کوستردیلر. فرانسه

پروستانتلری فلانمان عصانک دعواسنه بیکانه حس ولاقید قاله مازلردی
بوجهته درکه عصیان عنصر مقاومتی فرانسه ده بولیوردی .

عرق و مذهب کبی روابط هوغونلرله دینجیلر آره سنده یک شدید
محبتلر او یاندرمشدی . فلیپ فرانسه ایله نتیجه ده بر محاربه احتمالی
کوره رک اندیشه ناک بر حالد ایکن قاهرین دومدیچی سن بارتلی
فاجعه سی وجوده کتیردی ! « اگستوس ، ۱۵۷۲ » بوسایده اسپانیانک
فلانکده کی موقعی کسب قوت ایتدیکی کبی فرانسه ایله اختلاف قورقوسی ده
بر طرف ارمشدی . لکن قاهرین صرف کندی ایچین چالیشوب قانولیکلکک
استقبالی اک آز دوشوندیکی شیلردندی . بر مدت صوکره خلاف
معاهدات اوچنجی آری اسپانیانک بوتون دشمناریله برلکده حرکت
ایتمک باشلادی . ولی عهد دوق دائرو عصانک حامیسی اولمش
و فرانسه قرانک عسکری و پاره سیله متفق بر حکمدارک اراضینه
تجاوز ایتشدی . بناء علیه فیلپک ایلاک فرصتدن بالاستفاده مقابله بالمله
تشبته تعجب ایدلر...

قرال و قرم . — نامغلوب آرمادانک مغلوب اولماسنه و فرانسه ده کی
تشبثات سیاسیانه موفقیتمز لکله نتیجه لیمسنه رغماً فلیپ حکمداران
میاننده ینه برنجی موقعی محافظه ایدیوردی . اونک یک بویوک و یک اصیل
بردعوانی مدافعه ایتدیکی سوبله نیوردی . شبهه سز بودعواده مظفرقی
اوروپا ایچین برفلاکت اولوردی . او مستبد و متعصب قانولیکلک هر درلو
ترقیات فکریه یی توقیف ایله مدنیت غربیه یی محو ایدردی . لکن بونتیچی
اون التنجی عصرده هیچ کیمسه کوره میوردی . اکثریت الحق اصالت
طوره ، منانت طبعه قارشى متحس ایدی . بونجه فلاکتله اکیلکسزین
تحمل ایدن حکمداره قارشى برنوع حرمت حس اولونیوردی . هر یرده

تکرار ایدیلوردی که او اک مدھش مبارزادن ناموس و حیثیتی محافظه
ایده رک چیقمش، ره فورمائی ایلری حرکته توقیف ایش و واقعا
انکله زده مغلوب اولمشه ده فرانسه قاتولیککی قورتارمشدی .

فیلیپ زوجه لرینک وفاتندن دولای دفعاتله اولمشه ده بوتوالی ایدن
رفیقہ لرینہ قارشى بسلہ دیکی حسیاتدن خارجه برشی ترشح ایتہ مشدر ؛
تیلورز . واقعا فیلیپ احتراصات نسویه مقاومت ایدہ مه مشه ده رذالتدن .
احتراز ایچین پک زیاده قیدانده بولونمشدر . مترسری هان شبه ایدلش
اونلرک هیچ بریسی بررول اویناماش وولد طبعیلرینده رسماً طانیا مشدر .
والووا سراینده کی قاووریتارله بوروابط مظله آراسنده نه تضاد !

فیلپک اک زیاده سودیکی وعلناً اعتراف ایتدیکی قیزی دونا ایزابلده .
أنفانت وکچ همشیره سنه پورتوغالدن کوندردیکی مکتوبلر مطالعه ایدیلر سه
فیلپک چوجوقلرینی نه قدر سودیکی محاسن طبعیه قارشى نه درجه
متخمس اولدینی آکلاشینلیر . معلوماتی اولدقچہ واسع ومتنوع اولوب
بالخاصه صنایع نفیسه قارشى پک زنده برزوقی واردی . بوسنایعدن اک زیاده
معماری شعبه سنی سور و ترجیح ایلردی . مع مافیه رساملرله هیکلتر اشاری ده
توقیر وتلطیف ایدیلوردی . ایتالیا وفلاندر ملتارینک تاثیر مضاعفی آلتده
تشکل ایدن اسپانیا رسمی برمدت صوکره افکار مذهبيه مطیع وطبعته
صادق یعنی قاتولیک وره آلیست اولمشدر .

عزالتکیزین فیلیپ اک چوق اسکوریال سرایندن خوشلانیردی . بنانک
اورتاسنده بویوک برکیسا واردی . رهاین اوراده دائماً جناب حقہ التیملر
ودعالرله عرض عبادات ومناجاتده بولونورلردی . مخزنلرنده شارل کنده
داخل اولدینی حالده بوتون اسپانیا حکمدارلری یاتیور . فیلیپ کندندن اوله
زوجه لرله چوجوقلرینی ده اورایه دفن ایتمشدر .

اسکوریال والووالرک لوار ساحل لرنده کیفیری ایچین یاپدیر دقلری .
 او ظریف کوشکلره هچ بکزه من . بوراسی بر سرای و همده بر
 مناستر و قبرستاندر . فیلیپک بویله بر مرک آبادده تلاطمات خیالات
 ایچنده پاپاسرله برابر عزالت بارده سی تمایلات روحیه سنی کوسته ربر . اسکوریالک
 ظلام آلود قسوت اولان معبد لرنده کونده ایکی کره نشاند موت و ماتم
 یوکسه لیردی . بعض کیسه لر ایچین بدکه بونده ده بر شعر ملال ، بر شعر
 کریمه بار واردر . فقط شوراسی محقق ایدی که او طه لردن دیشاری به
 چیلدینی زمان قوریدور لرک ظلال شبکونی ایچنده لر زشدار خشیت اولماق
 غیر قابلدی .

فیلیپک تقصص امور مملکت خصوصنده کی مساعیسی شایان حیرت
 بر درجه ده در . اعمارات ملکیه ، تنظیمات قانونیه ، ترتیبات عسکریه
 حاصلی هر شی حقنده بیان فکر و مطالعه ایدور ؛ سفیرلرینک مخبراتی اوقویه رق
 ایضاحات طلب ویا برچوق مشکلات ایقاع ایلوردی . فیلیپ داء اوراقه
 مبتلا ایدی . اسپانیا صبیق بر اصول مرکزیت ، قاریشیق بر احکام اقالیمیه
 ایچنده نفس آله میوردی ؛ معاملات ولایاتک حق انتاجی هپ مرکز
 بر اقلشدی . مملکتک قوای حیات و تمدنی فیلیپک آئنده اسیر اولوب
 طشره مؤبد بر خواب عطالته محکومدی . بوتون اوراقی نظر تدقیقندن
 امرار ایده رک حائز اهمیت بر جمله به نصادف ابتدکی زمان « دقت ۱ »
 کله سیله جلب دقت ایدر و کاتبلرک مسوداتی بالذات تصحیح ایلردی .
 اسپانیا اقلامنک پارلاق ولکن بوش جمله لرینک عقیم مبدولیتی ایچنده
 فیلیپک موضوعه بر قیمت روحیه و تاریخیه بخش ایدن وجیز و قطعی افاداتی
 هر سطرده مرئیدر . بو تصحیحات قرالک مصالح حکومت حقنده کی تفکرا
 تنک برر شاهد قیئداریدر . فیلیپ اوقویوب یازمقدن ، نهی ویا امر

ایتمکدن هیچ بر وقت خالی قالمیوردی . اسکوریا له کیتھی استراحت ایچین
 دکل بلکه حظوظات ونشر یافتن آزاده قالب صحرانک سکون مفکره
 نوازنده دها زیاده چالشحق ایچندی . هیئات مجموعه ده اولدینی کبی تفرعات
 اموره ده بیکانه قالمیوردی؛ هر شهرده کی حائر اهمیت اشخاصک اسملرینه
 وارنجیه قدر اسپانیا حقنده حائر معلوماندی؛ دماغنده امپراطورلرک
 اشخاص و اشیا سی عادتاً مرتسم کیدی . فلان وظیفه بی هانکی مأمورک دها
 آئی یا به یله جکنه واقفیدی . مذهبک اکثرده مسائلی اوزرنده کی وقوفیله ده
 یاپاسلری بیه حیرتله ایچنده براقیوردی .

لکن بومشاغل عادیه اورتاسنده دولتک منافع عظیمه سی نه اولویوردی؟
 سعی وسیع ، لکن بی سود وعقیم . فیلیپ بار مصالح آلتنده ازیلیور ؛
 حافظه سی اسکی قوتی غائب ایده رک حیرت بخش صنعفلر کوسته بریور ؛
 الک بویوک اک مشهور بر بنده سی طایفه میوردی . اوراقی دها ای تیغ ایتمک
 ملاحظه سندن دولانی طول مدت نزدنده آلیقوبماسندن ایشلر هر کون
 تأخر ایدیوردی . بو تأخرک ضرر تلافی ناپذیرینه قارشی سفیرلر ،
 والیرلر ، جنراللر شکایتدن هیچ خالی قالمیورلردی .

قرال هیچ بر زمان کندیسنی بر ایش اوزرنده درجه کافیه ده منور
 عدا اتمه دیکندن بر درلو قرار ویره میور . لیت ولعل ایله وقت قازانمق
 ایستور؛ الک مشگل حل وموقعه بعض کره تام آتی آی نابلرینه بر
 امر کوندره میور . فیلیپ بو تردلدن ناشی نه قدر فرصتله قاجیر مشدر
 فقط بوتون بوقصورلرله برابر فیلیپ بر قرالیدی . اداره ایتدیکی قوم ، زمان
 سلطنتده او یله پارلاق بر موقعه مالکیدی که او موقعی بالا خره بر دها
 آرتق آله کچیره مشدر واقعا فیلیپک مساعیسی منابنک فوقنده ایدی؛
 اسپانیا کال جسارته قاتولیک عالمک باشه کچرک اونو بحق مدافعه ومحافظه

چالش مشدر؛ بواویله بر زمانده ایدی که سارقاتو لیک کلیساری بر ممنونیت مرآیانہ
ایچنده اویورلوردی، اسپانیا کلیسایی اون بشچی عسردہ یهودیکله
تهدید ایدلمسی اوزربنه بوکا قارشی هان اخلاق وعاداتی اصلاح ایتمکی
دوشونمشدر. موسویلر ایچین اودون ییقینلری طوتوشدیرلینی زمانده
خینس وایزابهل، مناسترلری تظہیر، رهبانک اخلاق وعاداتی تنظیم ایدره رک
پسقموسلری الک زیاده زهد و تقوی صاحبی پایاسلر آراسندن انتخاب
ایدیورلوردی. بواصلاحاتک نتایجی کندینی حس ایتدیرمکده تأخر ایتدی؛
شبه جزیره بتون آوروپاده الک بویوک اعزہ نصاریه مالک اولدی .
ایغناس دولویولا، سنت تهرز نوجملہ دندر. اسپانیا رهایی ترانت مجلس
روحانیسندہ قضیلتلری، معلومات مذہبیہ لری، قاتولیکلکه شدت مربو-
طیتلری ایله بر موقع مستقنا احراز ایتدیلر .

اسپانیا ادبیاتی نفوذ سیاسی ومذہبیک تاثیر مضاعفی آلتندہ وجوده
کمشدر. اساساً انتباه افکار فردیناند وایزابهل زمانندہ باشلامشدی .
عنفاثه، اسکی شیلره حرمت ایتمک کی بر تربیه آلان فلیپ اسکوریال
کتابخانه سنہ اسکی کتابلردن، ال یازیلردن مرکب مکمل بر قولکسیون
طوپلامشدر. بویازیلرک قیمت حقیقیه سنی تقدیر ایدمه مکله برابر بوبابده
ایتالیا حکمدارلرینی تنقید ایتمک هوسندہ ایدی. فلیپک زمانندہ انواع
ادبیاتدن درام تولد ایتدیکی کی حقیقی وخیالی برسیما التندہ رومانده
کندی موجودیتی کوسترمکه باشلامشدی. روح ملینک اعماقندن نبعان ایدن
الهامات، عظمت سیاسیہ وعسکریه خیالاتی ایله عالم افکاره تحکم ارزوسی
کی - واثقک نتایجیدر. واقعا اسپانیا ادبیاتی یونان ولاتین محررلرینک آثاریلہ
تماسدن حیات بولمشده اونوع اثرلری تعقیبده چوق مدت دوام ایتمه رک
عنفاثک کوستردیکی طریق اورزندہ یورومکه باشلامشدر. سروانتس ولوپ

دووهذا کی اعظم درام ورومان اشکال ادبیه سنده اسپانیا دهاسنی بوتون
 قوت و قدرتیله اظهار ایتشدردر . دون کیشوت مؤلفی وطنک شان
 ادیبسنه بویوک بر مقیاس داخنده خدمت ایله مشدر .

اسپانیولر غایت مغرور و متعظم بر قومدی . اجدادک میرات مفاخرینه
 خاطرۀ ابد زنده سنه قارشی بر مجلویت مر یضانه ایله مربوط اولوب دائماً بر رؤیای
 شان و شرف ایچنده یاشایورلردی . همدی بر ر حیق تغلب و تجرله سرمستدی ؛
 دیلجی ویا عسکر عینی طور قهرمانه مالک . اوراده هرکس کندینی اصیل
 عدایلدوردی . اخلاق و عادتلرنده نزاکت و اینجه لکله برابر تمایلات بهیمیده
 شدتلیدی . کویلولرک کویلربی ترک ایتملری یاردویه کیرمک ویا هندستانده
 سرگذشت آرقه سنده طولاشقی ایچندی . سعی و عملی محقیر ایدیلورلر . فقط آوروپا
 و آمریقاده وطن نامنه بلاتردد فدای خون و حیاتندنده چکیمورلردی . عطالت ،
 سعی و عمله حقارت اینسه بر قومی اجانبک جزیه کذاری یاپار . بر ملت یالکر
 فتوحاته ، عسکر لکله پایدار اوله ماز . اسکی ویکدنیا نك فاتحلربی سفالت
 کوزلیوردی . زمانک ادبیاتی بو حیات قهرمانه نك ترسی طرفی نك کوزل تصویر
 ایدر . بزبواثرلر سایه سنده او و قنکی اسپانیانك نه تحملکداز جریحه لری
 اولدیفنی آکلیورز . حتی ضروب امثال بیله بو خاطرات گذشته ایله
 بسله ن قومک حقیقت حالدۀ آجلقدن نه قدر اضطراب چکدیکنی کوسته برر .
 هندوستان و آمریقا خزینهلرینه رغماً اسپانیا قازاندیفنی شان و شرفک بدانی
 تادیه ایدمچک قدر زنکین دکلدی . تجارت ، زراعت ، صناعت ، بحریه
 هرشی محو اولویور ؛ قورترلرده دائماً بودجه آچیغندن شکایت ایدیلورلردی .
 شارلکن اوغلنی غایت مشکل بر موقعده ترک ایتشدی : سنت - کنن
 وغراولین مظفرباتی متعاقب اواراتق محاربه یه دوام ایدمیه چک بر حالده
 ایدی ! صلح اونک ایچون بر ضرورت حالنی آلمشدی . فیلیپ زمان سلطنتلر

دها ایلک کونلرنده عنوان اصالت صاتیلغه باشلاندى . کلیساده حکومته معاونت ایتمکه مجبوردی .

بوندن باشقه فلیپ پاپانک اعتراضاتنه رغماً واردات رهبانیه نك نصفی ده آلیوردی . وبوتون بوتدایره رغماً دولتك صندوقلری بوشالیوردی . حالبوکه انشاآت جسمیه ایله خاندان قرالینك معاشاتی ایسه کیتدجکه تزايد ایدیوردی . مثلاً اسکوریال « ۸۲ - ۱۵۶۳ » ۶ میلیون دوقایه حقیقمشدی که بوواردات سنویئه دولتك مجموعی دیمکدی . حاصلی وارداتك تناقصنه مقابل مصارفات چوغالیوردی . غره ناطه محو اولمش ؛ فلنك عصیان ایدهرک آرتق پاره کتیرمدکن ماعدا مرکزہ پک بهالی به اوطورمغه باشلامشدی . فلاکت مالیه نك غیرقابل تعمیر اولدیفته دائر هر طرفدن فریاد نومیدی ایشیدیلیور ... صحنه عالمده برنجی رولی اوینامق ذوقی فلیپه عجباً نه قدر لیلال عذاب کچیرتمشدر ؟

قورتزلرده قرال کبی خسته لنی کورو یورلر سه ده توصیه ایتدکلیری تدابیر علائم امراضی ازاله ایدن علاجلر قییلندن اولوب دها اساسلی ، دهاجدی علاجلر ویرمکه جسارت ایدمه میورلردی . مجالس اداره ولایانك ایسه هیچ برنفوذ و تأثیری یوقدی ؛ اظهار ایتدکلیری ارزولرک هیچ بریسی نظر دقته آلتما یوردی . حکومت هر شیء « وقت آخره تعلیق ایتمک » پولتیقه سنی تعقیب ایدیور . پاره احتیاجی ! ایشته اک بوبوک غائله . بوکا قارشى آرتق نه منفعت نه حق ونه ده عنعنه حائر اهمیتدر . مثلاً حکومت کندیلکندن تکالیف جدیده وضع ایدیور و قورتزلر سه استعمالاته قارشى بهوده یره پروتستو ایدیورلر . پاره بولمق ایچین سنین آتیه نك وارداتی اولدن صاتیورلر . ظن ایدیلیردیکه فلیپ آمریقا معدنلری ساینه سنده عالم خرسیتیانیتك اک زنکین بر حکمداریدر ؛ لکن بو آلتون

الاری آره سنده بالمومی کبی اریور . اردولر ، قاتولیک فرقه سی ، خفیلر ... ایچین پک ، پک چوق یاره لازمدی . دولت اعتبارینی هر کون ضایع ایدرک آرتق افلاسه دوزرو یورو یوردی . اسپانیا نهایت بوصوک خطوه یی ده آندی ؛ و بوندن برچوق کشیلر محو اولدیلر : ایتالیا ، آلمانیا ، اسپانیا مراکز مالیه سنده براغتشاش عمیق اقتصادیه باعث اولدی . و قرال اعتبار عمومی به تعرضک جزائی چکدی . بانکرلر شیمدی اقراض ایچین غایت آغیر شرائط عرض ایدیلرلردی ... بو مخرب تعهداتی ایفا ایچین فیلپ وبرکولرک مقدارینی تزید و قاپو قاپو هدیه طلب اتمک بادلادی که بو آسئلدن باشقه برشی دکلدی . حکومت ملنک ایلکینی قوروتمشدی . کویلرده نفوس متمادی آزالیوردی . محاربه و آجلق ایکی میلیون وجود بشری کیم مشدر ! هر طرفه قومک بازوان مساعیسی معطل ، منابع بی پایان ثروت متروک . بوتون اسپانیا بر تنبکاه جهالت ، بردار عظالت حالنده . ملت درک جهلده سورونیور . هر برده خالی خاکسار و کوهسارلر ... بودیار تمصبده جزئی بر عطش تجدد و تمدن یوق . هر برده خرابی ، سفالت ، تنگی همیشه ، اضطرابات ! بوتون ایمپراطوراق بر خرابی بپایان ! بو ، بر سلطنت معظمه نیک عاقبت سوزناکی ، غیر معقول بزطرز تمشیتک نتیجه المناکی در .

فیلپک صوک کونلری پک مایوس و مکدر کچدی . اوزرندن کونش قالقمايان بویوک ایمپراطورلغنی ضعیف الیرینه براقه جنی عاجز و بیچاره ولی عهدی دوشونیوردی . بابا اولمله برابر اوغلنک لیاقتی حقنده هیچ بر امید بسله میوردی . اولومک یاقلاشدیغنی حس ایتمه سی اوزرینه کندیسنک اسکوریاله نقلی اراده ایتدی . بویوک مؤلم مرحله لر اولدی ؛ فیلپک وجودی یاره ایچنده ایدی . اضطرابات مدهشه یه رغماً عاقبت فبیعه کمال سکون

وتوکل ایله منتظردی . تابوتی یاتاغفك كنارینه کثیرتدیکی کبی بر اولو قفاسنده بر اکیلل مذهب کیدیرله سنی سویله دی . خوابگاه ابدیسنه کوتورولورکن یاییله حق صراسمی ده تعین ایتدکن صوکره یتاب ومیال انظفا کوزلرینی صلیبه دیکرک ۱۲ ایلول ۱۵۹۸ ده سوندی .

تاریخك فیلیپ حقنده کی حکمی پك شدتیدر . اجنبی مورخارک قسم اعظمی استبدادینه ، ظلمه ، تعصبه قارشى لغت ایدرک زمان سلطنتی اسپانیانك بر صحیفه فجایع مشحونی عدایدرلر . لهنده یوکه ان سسلر پك آذر . مهارتسز آوو قاتلرک فائده دن زیاده ضرری دو قوتمشدر . بی شبهه فیلیپ آلفیشلانامازدی : اعصار آتیه ده ثریات فکره نك حصوله اك زیاده چالیشه حق اولان مملکتلری هولاندا انکلتزه وفرانسه نك تبرید قلوبنه خدمت ایتشدی . زخمیده اعتسافی اولان اقوامك ابدی شکایتلری ، آله حق انتقاملری واردی . استقلال محاربه لرینك مدید فلاکتلری ، حریت مذهبییه قارشى آچیلان مبارزات اولوتوله حق شیردن دکلدی . دشمن ترقی ، الت انحطاط اولان فیلیپ حقنده غیظ وکین پرورده ایتمکدن باشقه بر شیشه مقتدر اوله مازلردی . لکن حقیقت حالده فیلیپ نه اوقدر ظالم ومظالم نه ده اودرجه بویوکدر . شبهه سز ظالم ومتعصب ، کیندار ومتقمم بر آدمدی . لکن قراللق صنعتی ایفا ایتدی . احبج وظائفی حقنده یا کلیش بر فکره مالکدی که بوتون زمانی ، مساعیسی ، حیاتی بوخطا یولنده محوایله مشدر . نظرنده دائماً مملکتك تأمین . عظمت شان وشرقی بولونیوردی . دولتک استقبالی محافظه ایچین اوغلنی فدا خصوصنده بر دقیقه تردد ایلله دی . اسپانیایه نصف عصر مدت بوتون اوروپاده بویوک بر شهرت اقتدار وقوت ویردی . فقط بویله آتی بررؤیای شان شرف ایچین نه قدر مملکت شیمدییه قدر نه لر فدا ایتمه دی . مع مافیه فیلیپ بویوک برقرال اولامادی . چونکه

نه زمانی ونه ده ملتی بحق آ کلايه بیلدی. زوالی حجره اشتغالندن بوتون
 آوروپایی افکار ماضیه و مسنه ایله سوق و اداره ایتک خولیا سنده ایدی...

(مابعدی وار)

احمد شعیب